

ملخص البحث

ذكر الوفي (٢٠١٣، ١٦١٠، ٢٠١٦). التدخل الصوتي بين العربية وبين لهجة تكال وموريا في مهارة القراءة لدى الطلاب بمعهد القرآني ودار الأيتام نور الجنة قدس ٢٠١٩ \ ٢٠٢٠

الكلمات الأساسية: التدخل الصوتي، لهجة تكال، لهجة موريا، مهارة القراءة

هذا البحث يستعمل النهج الوصفي النوعي بنسب البحث الميدان (*field research*). مصدر البيانات التي تستعمل في هذا البحث هي مصادر البيانات الأولية ومصادر البيانات الثانوية. طريقة جمع البيانات التي تستعمل في هذا البحث هي طريقة الملاحظة والمقابلة والتوثيق بختبار صحة البيانات باستعمال اختبار المصادقية بأنواع الطرق وهي تطويل المراقبة. وتحليل البيانات بتقليلها وعرضها واستخلاص النتائج.

غرض هذا البحث: (١) لمعرفة أنواع التدخل الصوتي الذي يحدث عند الطلاب بلهجة تكال وموريا في مهارة القراءة اللغة العربية ؟ (٢) لمعرفة المشاكل التي توجه الطلاب بلهجة تكال ولهجة موريا في مهارة القراءة اللغة العربية الذين يعانون من التدخل الصوتي؟ (٣) لمعرفة حلول للمشاكل على التدخل الصوتي بين الطلاب الذين لهجة تكال ولهجة موريا في مهارة القراءة اللغة العربية؟

ومن صياغة المشكلة كانت نتائج البحث كالتالي: (١) وجد تدخل صوتي في إضافة الصوتيات في شكل تأكيد الصوت على حروف العلة A (الفتحة) و U (الضمة) بحيث يبدو أن هناك همزة سکون في نهاية اللفظ. والتغيرات في الأصوات الساكنة في شكل تغيرات صوتية ق إلى ك، ص إلى س، ظ إلى ذ، ع إلى هـ، ح إلى هـ. و صوت الحركات /Ai/ إلى /Aε/، /I/ إلى /ε/، و /Au/ إلى /Aσ/. (٢) المشاكل الطلاب التي بلهجة تكال وموريا في تعلم مهارة القراءة هي أقل كثافة في الوقت وأساليب التعليم، ولا يوجد تقييم، وقلة الحماس للتعليم، وعقوبات أقل صرامة، وغالبًا ما يخطئ الطلاب في استخدام المخارج حروف. (٣) الحل للتغلب على هذه المشاكل هو التعود على قراءة النصوص العربية معًا وبشكل متكرر وفقًا لمعاني الحروف والحروف، وإيجاد صيغ طريقة التعلم الصحيحة، وإجراء تقييمات دورية، وتقديم مكافآت للطلاب المتفوقين، والمرجعة بقراءة الترتيل (*nderes*) عن جزئين أو أكثر كل يوم. شددوا القواعد حتى تكونوا أكثر اجتهاداً في تلاوة القرآن، وتلزمون لحفظ القواعد التجويد والاستعمالها

ABSTRAK

Dzikrul Wafa (1610220013). 2016. *Interferensi Fonologi Dalam Maharah Qira'ah Bahasa Arab Pada Santri Berdialek Tegal Dan Berdialek Muria Di Pondok Pesantren Al Qur'an Panti Asuhan Dan Nurul Jannah Kudus*. Skripsi, Prodi Pendidikan Bahasa Arab, Jurusan Tarbiyah IAIN Kudus.

Kata Kunci: *Interferensi fonologi, Dialek Tegal, Dialek Muria, Maharah qira'ah.*

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan jenis penelitian lapangan (*field research*) yang bersifat holistik. Untuk mengumpulkan data-data, peneliti menggunakan metode observasi, metode wawancara, dan metode dokumentasi. Sedangkan untuk teknik analisis data dilakukan dengan beberapa langkah, yaitu mereduksi data, mendisplay data, serta mengambil kesimpulan.

Tujuan penelitian ini adalah: (1) untuk mengetahui bentuk-bentuk interferensi fonologi yang terjadi pada santri berdialek Tegal dan berdialek Muria pada *maharah qira'ah* bahasa Arab. (2) untuk mengetahui problematika *maharah qira'ah* bahasa Arab santri berdialek Tegal dan berdialek Muria yang mengalami Interferensi Fonologi (3) untuk mengetahui solusi mengatasi problematika *maharah qira'ah* bahasa Arab santri berdialek Tegal dan berdialek Muria yang mengalami Interferensi Fonologi?

Berdasarkan dari rumusan masalah diatas, peneliti melakukan penelitian dan memperoleh hasil sebagai berikut: (1) Ditemukan adanya bentuk-bentuk interferensi penambahan fonem berupa penekanan suara pada vokal A (*fathah*) dan U (*dhumma*) sehingga terkesan ada 'ain sukun di akhir lafadz. Terdapat interferensi perubahan fonem konsonan berupa perubahan suara tebal menjadi huruf bersuara tipis seperti /ط/ menjadi /ت/, /ق/ menjadi /ك/, /ص/ menjadi /س/, /ظ/ menjadi /ذ/, /ع/ menjadi /ء/ dan /ح/ menjadi /ه/. Terdapat perubahan pada fonem vokal bahasa arab *dhumma* dan *kasra* berupa fonem /Ai/ menjadi /Aε/, fonem /I/ menjadi /ε/, dan fonem /Au/ menjadi /Aσ/. (2) Problematika yang dialami santri berdialek Tegal dan berdialek Muria dalam *maharah qira'ah* adalah waktu dan metode kurang intensif, tidak adanya evaluasi, semangat belajar kurang, sanksi kurang ketat serta santri sering salah meletakkan *makhraj huruf*. (3) Solusi mengatasi problematika tersebut yaitu membiasakan membaca teks Arab bersama dan berulang-ulang sesuai *makharijul huruf* dan *sifatul huruf*, menemukan formulasi metode pembelajaran yang tepat, mengadakan evaluasi secara berkala, memberikan reward bagi anak berprestasi, mengaji mandiri (*nderes*) minimal 2 juz sehari, memperketat peraturan sehingga lebih rajin mengaji dan mewajibkan setoran tajwid agar hafal dan terbiasa.